



水雲裏空
庭上

破
竈
燒
濕

知是寒
公
伴

街
君

九
蒼涼的
獨白書寫
寒食帖
差
在

经典
30

寒食帖
Calligraphy of Su Shi on
Cold Food Festival

苏轼 原著
蒋勋 导读



文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

苍凉的独白书写：寒食帖/蒋勋著.-北京：文化艺术出版社，2010.4

ISBN 978-7-5039-4341-6

I. ①苍… II. ①蒋… III. ①宋词—文学欣赏
IV. ①I207.23

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第056177号

苍凉的独白书写：寒食帖

原作者	苏轼
导读作者	蒋勋
总策划	郝明义
责任编辑	贺星
特约策划	余慧龙 琬
装帧设计	张士勇
图文制作	引文馆·垠子李玲
出版发行	文化艺术出版社
地址	北京市东城区东四八条52号 100700
网址	www.whyscbs.com
电子邮箱	whysbooks@263.net
电话	(010)64813345 64813346(总编室) (010)64813384 64813385(发行部)
经销	新华书店
印刷	小森印刷(北京)有限公司
版次	2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷
开本	720×960毫米 1/16
印张	8.5
字数	100千字
书号	ISBN 978-7-5039-4341-6
定价	23.00元

版权所有，侵权必究。印装错误，随时调换。

自我来黄州，已过三寒食。年年欲惜春，春去不容惜。



本书限于文字内容（不包括图片）由台湾大块文化出版股份有限公司授权天津华文天下图书有限公司及文化艺术出版社独家使用于中国大陆地区简体字版。本简体字版发行销售地区仅限中国大陆地区，不包含香港澳门地区。

感谢北京故宫博物院对本书之图片内容提供特别支持与协助。

经典30
ClassicsNow.net

苍凉的独白书写 寒食帖

Calligraphy of Su Shi on Cold Food Festival

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

苏轼原著
蒋勋导读

打开传说中的书

About ClassicsNow.net

大约一百年前，甘地在非洲当律师。有天，他要搭长途火车，朋友在月台上送了他一本书。火车抵站的时候，他读完了那本书，知道自己的未来从此不同。因为，「我决心根据这本书的理念，改变我的人生。」

日后，甘地被称为印度圣雄的一些基本理念与信仰，都可溯源到这本书*。

阅读，可以有許多收获与快乐。

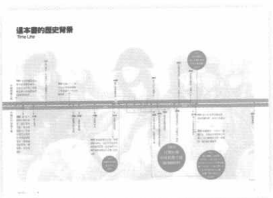
其中最神奇的是，如果我们有幸遇上一本充满魔力的书，就会跨进一个自己原先无从遭遇的世界，见识到超出想象之外的天地与人物。于是，我们对人生、对未来的认知与准备，截然改观。

充满这种魔力的书很多。流传久远的，就有了「经典」的称呼。

称之为「经典」，原是赞叹与敬意。偏偏，敬意也容易转变为敬畏。因此，不论中外，提到「经典」会敬而远之，是人性之常。

还不只如此。这些「魔力」之书的内容，包括其时间与空间的背景、作者与相关人物的关系、遣词用字的语意，随着物换星移，也可能会越来越神秘，难以为后人所理解。

于是，「经典」很容易就成为「传说中的书」——人人久闻其名，却没有机会也不知如何打开的书。



关键时间、人物、地点，在书前有简明要点。



「10」：以跨越文字、绘画、摄影、图表的多元角度，破解经典的神秘符号。

我们让传说中的书随风而逝，作者固然遗憾，损失的还是我们。

每一部经典，都是作者梦想之作的实现；每一部经典，都可以召唤起读者内心的另一个梦想。

让经典尘封，其实是在封闭我们自己的世界和天地。

何不换个方法面对经典？何不让经典还原其魔力之书的本来面目？

这就是我们的想法。

因此，我们先请一个人，就他的角度，介绍他看到这部经典的魔力何在。

再来，我们以跨越文字、绘画、摄影、图表的多元角度，来打开困锁住魔力之书的种种神秘符号。

然后，为了使现代读者不会在时间和心力上感受到太大压力，我们挑选经典原著最核心、最关键的篇章，希望读者直接面对魔力之书的原始精髓。此外，还有一个网站，提供相关内容的整合、影音数据、延伸阅读，以及读者互动的可能。

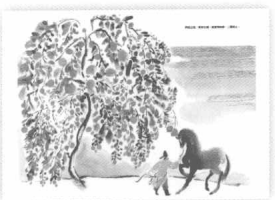
因为这是从多元角度来体验经典，所以我们称之为《经典30》。

最后，我们邀请的就是读者，您了。

您要做的唯一的事情，就是对这些魔力之书的光环不要感到压力，而是好奇。

你会发现：打开传说中的书，原来就是打开自己的梦想与未来。

*那本书是英国作家与思想家罗斯金（John Ruskin）写的《给未来者言》（Unto The Last）。



「20」：以图像来重现原典，或者重新做创造性的诠释。



「30」：经典原著中，最关键与最核心的篇章选读。



ClassicsNow.net网站，提供相关影音数据和延伸阅读，以及读者的互动。

他们这么说这部作品

What They Say

东坡此诗似李太白
犹恐太白有未到处

黄庭坚

1045 - 1105

和苏东坡亦师亦友的黄庭坚于后题跋：「东坡此诗似李太白，犹恐太白有未到处。此书兼颜鲁公、杨少师、李西台笔意。试使东坡复为之，未必及此。它日东坡或见此书，应笑我于无佛处称尊也。」黄庭坚虽欣赏《寒食帖》，但却不免有些吃味，所以说如果再让苏轼写一次，未必会这么好。



天下第二行书

鲜于枢

1246 - 1302

鲜于枢为元代的书法家，传世作品约四十多件，分别有楷书、行书、草书三类，成就以草书为最高，其草书《石鼓歌》对后世影响至深。他曾赞誉《寒食帖》是继《兰亭序》《祭侄文稿》之后的「天下第三行书」。



董其昌

1555 - 1636

明代的书画家、鉴赏家董其昌对苏东坡的作品评价甚高，并称赞《寒食帖》是他认为最好的苏轼作品。他在黄庭坚的题跋后面，写上两行小楷，恭敬地说：「余生平见东坡先生真迹不下三十余卷，必以此为甲观。」

必以此为甲观



乾隆



1736 - 1795



清朝乾隆皇帝非常热衷于收集古书画，《寒食帖》亦是其中之一。乾隆不仅在引首题「雪堂余韵」四字，加盖许多大印，并且亲自题跋于帖后：「东坡书，豪宕秀逸，为颜杨以后一人。此卷乃滴黄州日所书，后有山谷跋，倾倒已极。所谓无意于佳乃佳者……」

所谓无意于佳

乃佳者



蒋勋



1947 -



这本书的导读者蒋勋，是知名作家及艺术评论家。他认为：「《寒食帖》看久了，逐渐了解不夸张、不卖弄、不矫情，对一个创作者的艰难。了解东坡如何在自我调侃、自我嘲笑里完成一种毁誉之外的豁达。豁达指的是生命本质的了悟，了悟之后，下笔为文学，下笔为书法，都有不同境界的领悟。」

了解东坡
如何在自我调侃
自我嘲笑里
完成一种
毁誉之外的豁达



你要说些什么？

你



？



在二十一世纪此刻的你，读了这本书又有
什么话要说呢？请到 ClassesNow.net 上发
表你的读后感想，并参与我们的「梦想实
现」计划。

和作者相关的一些人

Related People



苏轼



1036 - 1101



出生于四川眉山。在四十三岁时发生「乌台诗案」，被贬到黄州，也是在这个时期他写出诗书均为绝品的《寒食帖》。这次死里逃生的转折，对他人生的体悟是一次重大的突破，许多最好的诗词都是这个阶段写的，为后人所熟知的「东坡居士」，也是谪居黄州时居于东坡而取的号。



苏辙



1039 - 1112



与父亲苏洵、兄长苏轼合称「三苏」。他与苏轼同年中进士，兄弟感情甚笃，苏轼因为「乌台诗案」入狱时，他竭力营救，苏轼在狱中还写了一些绝命诗，其中有云：「与君今世为兄弟，再结来生未了因。」



王安石



1021 - 1086



北宋著名的政治家，因为推行新法而与司马光、苏轼等人执有不同政见，在野史中也有不少苏轼和王安石斗智的小故事。其实，虽然王安石和苏轼政治看法可能不同，两人一生却彼此惺惺相惜，苏轼因为乌台诗案入狱时，王安石也参与抢救。



朝云



1063—1096

苏轼的侧室。原为歌妓，十二岁时苏轼为她赎身，数年后收为侍妾。她陪伴苏轼二十三年，度过最失意的日子，并为他生下一子，可惜后来夭亡。三十四岁时病逝于惠州。



黄庭坚



1045—1105

与秦观等人并称苏门四学士，诗与苏轼并称「苏黄」，书法也与苏轼、米芾、蔡襄并称宋四家。苏轼与他亦师亦友，他也因为苏轼的关系多次牵连被贬。



仁宗曹皇后



1016—1079

宋仁宗时的皇后。宋神宗即位时尊为「太皇太后」。苏轼因为「乌台诗案」入狱时，就是因为曹皇后求情，并说出苏轼兄弟考上进士时，仁宗非常高兴，认为为了子孙找了两个宰相人才，这才使神宗排除众议释放苏轼。

这本书的历史背景

Timeline

一九四五 中日战争结束，《寒食帖》回到中国

一九三三

日本关东大地震，东
京市引发大规模的火
灾。日本收藏家菊池
惺堂从烈火中将《寒
食帖》抢救出来

一八八九 张之洞任湖广总督，
期间曾在武昌欣赏过《寒食帖》

一九二二《寒食帖》
被颜世清带到日本

一八六〇 第二次英法联军，火烧圆明园，
《寒食帖》流入民间，为广东人冯展云所得

清

一七八九 巴黎市民
攻陷巴士底监狱，
法国大革命爆发

一七三五 清高宗乾隆即位，乾隆
帝好诗、书、画，作品极多

一三三八
元文宗图帖睦尔
即位，文宗颇具汉
文化修养，喜爱作
诗，精于书画

明

一二七九 元兵陷崖山，陆秀夫负帝昀投海，南宋亡

元

一二七一 忽必烈即中国帝位，是为元世祖

一二三四 宋联蒙古灭金

一二〇八宋 金订约，史称「嘉定和议」

一二一五 英国贵族进军伦敦，逼迫英王约翰签署《大宪章》

一二〇六帖木真建蒙古帝国，是为成吉思汗

一一六五宋 金议和，史称「干道和议」

一一九二 日本镰仓幕府开始

一一四一 岳飞被杀，宋、金达成和议

一一二七 金掳徽宗、钦宗，史称「靖康之祸」，北宋亡；康王构即位于南京，是为宋高宗

一一〇一 黄庭坚见到《寒食帖》大为倾倒，在诗稿上题跋

宋

一〇八五司马光为相，尽罢新法，史称「元佑更化」，改革派人士几乎全部遭贬。从此宋朝陷入新旧党争的泥沼，前后历时五十年

一〇九六女真阿骨打称帝，国号大金

一〇六九

苏轼写作《黄州寒食诗帖》

一〇六六 英国诺曼王朝开始

宋神宗熙宁二年，王安石为相，展开「熙宁变法」，以富国强兵为目标，推动青苗法、农田水利法和募役法等新法。但由于守旧派的反对，以及实际执行上的缺失，终至失败

一〇五四 基督教分裂为天主教和东正教

一〇四三庆历三年，范仲淹当政，上「十事疏」，推行庆历新政

一〇四一 西夏入寇，韩琦、范仲淹御之

一〇〇四宋、辽结「澶渊之盟」

九六〇 陈桥兵变，赵匡胤称帝，国号宋，是为宋太祖

九六一 神圣罗马帝国建立

中国地区大事

中国以外地区大事

这位作者的事情

About the Author

1101

徽宗即位，大赦。苏轼北
返回京，然而到了常州却
卧病不起，七月二十八日
卒于常州。作《六月二十
日夜渡海》

1098 绍圣五年，贬
儋州，此为当时中国最
偏远的蛮荒之地

1095 法兰西史诗
《罗兰之歌》最早的版
本出现

1094 宣仁太后去世，哲宗亲
政，因与新党不和，被贬至惠州，
苏轼带着幼子苏过及妾朝云前往。
作《八月七月初入赣遇惶恐滩》

1089 与旧党意见分
歧，自请外调杭州

1092 任命为吏
部尚书、翰林学士
承旨，后又出知颍
州、扬州、定州

1080 苏轼谪居黄州时生活
清苦，因友人资助，得东坡一
地耕种，筑「雪堂」，自号东
坡居士。这段时期苏轼创作最
多，有《前后赤壁赋》《临江
仙》《念奴娇》

1086 英王威廉一
世下令编造土地清册
《末日审判书》
1084 司马光花费
十九年完成史书《资
治通鉴》

1082 苏轼
被贬黄州第二年
时，作《黄州寒
食诗帖》

1079

由于苏轼在诗文中揭露新法
推行中的流弊，神宗元丰
二年，御史台的官员将苏轼
逮捕下狱，史称「乌台诗
案」。苏轼在狱中几至于
死，后来经过曹太后、王安
石等人出面力挽，贬黄州团
练副使安置

1077 任徐州太守，与民
同治水患，作《水调歌头》

1077 描述诺曼底
公爵攻打英国的「巴
约挂毯」完成

1075 任密州知州，
作《超然台记》

1071 外调杭州通判，
作《饮湖上初晴后雨》

一〇七〇 熙宁三年，因王安石变法，苏轼上神宗皇帝书，反对新法

一〇五七 仁宗嘉祐二年，苏轼与弟苏辙一同应进士试，苏轼以一篇《刑赏忠厚之至论》得到主考官欧阳修的赏识。殿试时，他献上二十五篇进策，很得仁宗皇帝的欣赏，评为翰林学士

一〇六一 任凤翔府节度判官，作《喜雨亭记》

一〇五九 欧阳修作《秋声赋》

一〇五六 苏洵带领轼、辙，赴京师参加考试，两兄弟顺利中举

一〇五四 与王氏成婚

一〇四五 父亲苏洵宦游四方，由母亲程氏亲自教导读书

一〇四一 毕升发明活字印刷术

一〇三九 弟弟苏辙出生

一〇三六 苏轼，字子瞻，自号东坡居士。北宋仁宗景祐三年十二月十九日，出生于眉州眉山，父亲为苏洵，母程夫人，外家为眉山巨富

一〇三七 波斯学者伊本·西那完成医药百科全书《医典》

作者的事情

当时其他人的事情

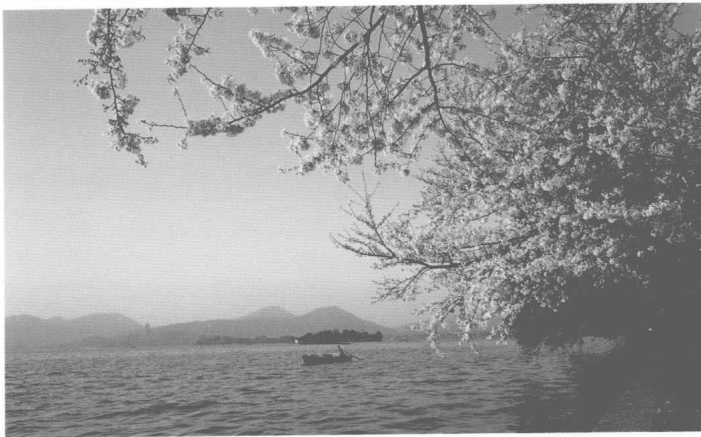
这部作品要你去旅行的地方

Travel Guide

杭州

● 苏堤位于西湖西部，全长近三公里，是苏轼任杭州知州时，疏浚西湖，利用挖出的湖泥构筑而成，后人命名为「苏堤」。「苏堤春晓」为西湖十景之首。

● 西湖 在杭州市西，周长十五公里，三面环山。西湖以其湖光山色和深厚人文底蕴，吸引了历代文人墨客。苏轼居杭州时，经常游览西湖，写下《饮湖上初晴后雨》等诗文。



江苏常州

● 舣舟亭 南宋时，常州市民为纪念苏轼曾泊舟于此，而建「舣舟亭」作纪念。苏轼曾十一次到过常州，最后终老于常州。曾作《除夜野宿常州城外》诗一首。

鄂州西山

● 古龙泉寺 亦名西山寺，为东晋太元年间南方净土宗初祖慧远所建。苏轼被贬黄州后，时常到西山游览，并拜访龙泉寺。

● 菩萨泉 古龙泉寺前有菩萨泉，泉水甘美，苏轼曾为此写过《菩萨泉铭》，并留下「送行无酒亦无钱，劝尔一杯菩萨泉」的诗句。

开封

● 开封府 北宋时作为京城，号称「天下首府」，规模宏大，气势雄伟。宋太宗、宋真宗、范仲淹、包拯、欧阳修等人都曾任开封府尹，苏轼也曾任开封府推官。

四川眉山

● 三苏祠 原是北宋文学家苏洵、苏轼、苏辙父子三人的旧宅，元代时改为祠堂，后经多次重修，是一座富有清代四川特色的园林建筑。



湖北黄冈



● 东坡赤壁 位于古城黄州的西北边，清康熙末年更名为「东坡赤壁」。东坡赤壁的楼阁始建于西晋初年，后多次重建。

广东惠州



● 东坡井 东坡井位于惠州市东区的白鹤峰上，是苏轼在惠州故居的重要遗址，现存完整。

● 朝云墓 原苏轼妾朝云，在随他滴居惠州时病故，年三十四岁。葬于栖禅寺东南松林中。墓由僧人筑亭覆盖，名为六如亭。

海南岛儋州



● 东坡书院 苏轼被贬至海南岛后，在友人的资助下盖了这间得以栖身的「载酒堂」，在此以文会友、讲课教学。后改为东坡书院。